



beyond
payment

iCT220/iCT250

Terminal fixe



Table des matières

1. Introduction	3
2. Contenu du coffret	3
3. Recommandations	4
3.1. Sécurité	4
3.2. Urgence téléphonique	4
3.3. Sécurité de votre terminal	5
3.4. Les marquages de conformité CE	5
3.5. Déclaration de compatibilité avec le réseau	6
3.6. Caractéristiques principales	7
4. Installation et raccordements	8
4.1. Mise en place du terminal	8
4.2. Raccordements	8
4.3. Fixation des câbles	8
4.3.1. Ouverture de la trappe d'accès	8
4.3.2. Raccordement des câbles	9
4.3.3. Fermeture de la trappe	10
4.4. Installation du kit Magic Box (optionnel)	10
4.5. Installation d'un SAM	12
4.6. Installation d'une carte micro SD (optionnel)	13
4.7. Installation d'une carte SIM GPRS (optionnel)	13
5. Mise en place du rouleau de papier	14
5.1. Ouverture du capot du logement papier	14
5.2. Mise en place du rouleau de papier	14
6. Principes généraux d'utilisation	15
6.1. Fonction des touches	15
6.2. Réglage du contraste	15
6.3. Insertion de la carte	16
6.3.1. Lecture d'une carte à piste magnétique	16
6.3.2. Lecture d'une carte à puce	16
6.3.3. Utilisation du second lecteur de cartes à puce (optionnel)	16
6.3.4. Lecture d'une carte sans contact (optionnel)	17
7. Entretien	18
7.1. Papier	18
7.2. Nettoyage du terminal	18
7.3. Transport et stockage	18
7.4. Diagnostic des pannes	19
7.5. Déchets d'équipements électriques et électroniques	19

1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi un terminal de paiement Ingenico.
Nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel d'installation. Il vous donnera tous les renseignements utiles sur la mise en service, les précautions d'utilisation et l'entretien de votre terminal.



GARANTIE /SECURITE

Pour bénéficier de la garantie et afin de respecter les mesures de sécurité, nous vous demandons de bien vouloir n'utiliser que le bloc d'alimentation fourni avec le produit et de ne confier l'entretien de votre terminal qu'à une personne habilitée.

2. Contenu du coffret

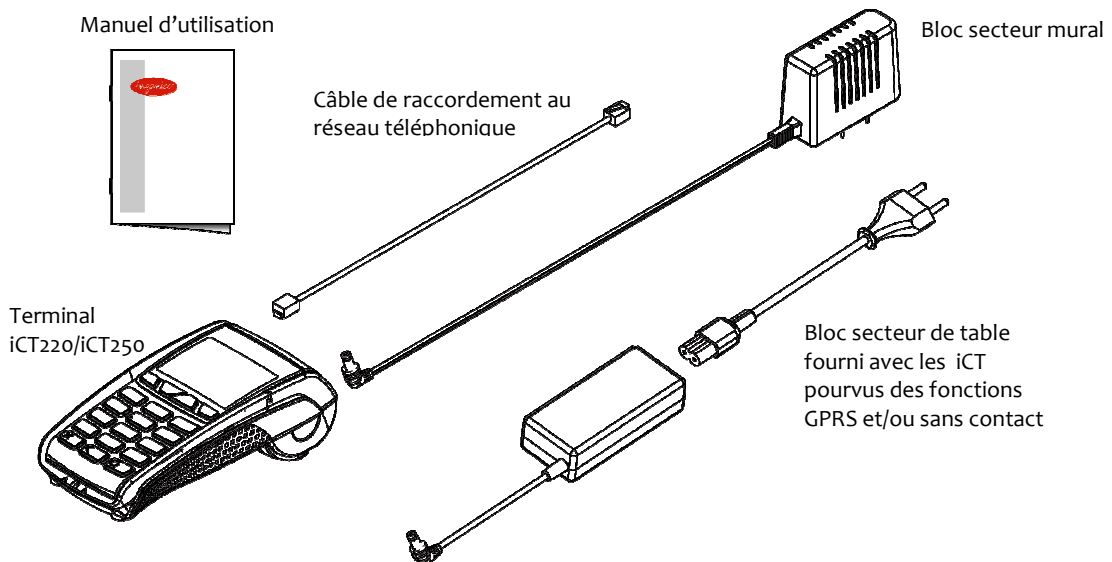


CONSEIL

Veiller à conserver soigneusement l'emballage dans lequel vous a été livré l'iCT220/iCT250. Il devra être réutilisé si le terminal doit être réexpédié.

Selon le modèle, les éléments contenus dans la boîte de l'iCT220/iCT250 sont :

- un terminal iCT220/iCT250 muni de son rouleau de papier
- un bloc secteur
- un câble de raccordement au réseau téléphonique
- un guide d'utilisation de l'application Cartes Bancaires



ATTENTION

Le bloc secteur fourni a été spécialement conçu pour les terminaux iCT220/iCT250 d'Ingenico. Ne pas utiliser d'autre alimentation.

3. Recommandations

3.1. Sécurité

Mise sous/hors tension

Pour mettre votre iCT220/iCT250 sous ou hors tension, brancher ou débrancher le bloc secteur de votre prise de courant.

Batterie au lithium

L'iCT220/iCT250 est équipé d'une batterie au lithium à laquelle l'utilisateur n'a pas accès. Seul un technicien qualifié est autorisé à ouvrir le matériel et à changer ce composant.

Alimentation électrique

Utiliser une prise électrique :

- située à proximité du matériel et facile d'accès
- conforme aux normes et aux réglementations en vigueur en France

Réseau téléphonique

Prévoir une prise téléphonique conforme aux normes et aux réglementations en vigueur en France.

Trappe d'accès aux SAM/SIM et carte mémoire micro SD

La trappe située en-dessous du terminal doit rester en place lorsque le terminal est en fonctionnement normal.

Trappe d'accès aux câbles

La trappe située en-dessous du terminal (cf. chapitre « installation de l'iCT220/iCT250 ») doit rester en place lorsque le terminal est en fonctionnement normal.

3.2. Urgence téléphonique

Si vous devez passer un appel urgent alors que la ligne de l'iCT220/iCT250 est occupée, pour obtenir une tonalité d'invitation à numéroté, placez le combiné en position « raccroché » et :

- **appuyer sur la touche rouge (annulation)**
- **débrancher la fiche téléphonique de l'iCT220/iCT250 de la prise murale et la remplacer par celle du téléphone**

Une tonalité d'invitation à numéroté se fera entendre sous 6 secondes.

3.3. Sécurité de votre terminal

A la réception de votre matériel, vous devez vous assurer qu'il n'a fait l'objet d'aucune tentative d'intrusion, en vérifiant par exemple que son clavier est fermement en place, ou que des câbles inhabituels n'y sont pas connectés. Lors d'une tentative d'intrusion au cours de son existence, votre terminal affichera de façon répétée « Alert Irruption », son utilisation deviendra impossible et vous devrez en aviser votre assistance téléphonique dans les meilleurs délais.

Toute intervention sur votre terminal de paiement devra être confiée à un personnel fiable et habilité.

3.4. Les marquages de conformité CE

Les marquages de conformité CE certifient que l'iCT220/iCT250 :

- est conforme aux normes de base établies par la directive européenne 1995/5/CE, connue sous le nom de « **directive R&TTE** » relative aux équipements radio et aux équipements de terminaux de télécommunications en matière de :
 - protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur et de tout autre individu
 - protection électromagnétique
- est conforme aux normes harmonisées suivantes :
 - IEC/EN 60650-1 : Sécurité électrique des équipements informatiques y compris des équipements électriques de bureau. Version de décembre 2001
 - EN 55022 : Equipements informatiques - Caractéristiques de perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure. Version de 1998 / A1-2000/A2-2003
 - EN 55024 : Equipements informatiques - Propriétés d'immunité - Limites et méthodes de mesure. Version de 1998 + A1-2001 + A2-2003

iCT220/250 GPRS				
EN 60950-1	/12-2001	selon	73/23/EEC	(directive basse tension)
EN 301489-7	/08-2000	selon	89/336/EEC	(directive EMC)
EN 301 511	/12-2000	selon	1999/5/EC	(directive R&TTE)
EMF		selon	1999/519/EC	Recommandation
iCT250 CLESS				
EN 60950-1	/12-2001	selon	73/23/EEC	(directive basse tension)
EN 301489-3	/08-2000	selon	89/336/EEC	(directive EMC)
EN 300330-2	/06-2001	selon	1999/5/EC	(directive R&TTE)

- est conforme au cahier des charges suivant :
 - ETSI ES 203021 : exigences de raccordement harmonisées de base pour terminaux raccordés à des interfaces analogiques des réseaux téléphoniques

3.5. Déclaration de compatibilité avec le réseau

L'iCT220/icT250 :

- est conforme aux normes harmonisées et aux prescriptions techniques suivantes :
ETSI ES 203021
ETSITR 103000
- a été conçu pour fonctionner avec les **réseaux téléphoniques commutés (RTC)** européens analogiques suivants :
Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède, Suisse.



NOTE

La conformité à d'autres normes étrangères peut être vérifiée sur demande.

3.6. Caractéristiques principales

Les principales caractéristiques techniques de l'iCT220/iCT250 sont :

Poids	de 325 g à 350 g selon les options
Dimensions	185 x 83 x 63 mm (L x l x h)

Bloc d'alimentation mural

Poids	environ 115 g
Dimensions	environ 77 x 25 x 89 mm (L x l x h)
Classe	Equipement de classe II
Tension d'entrée	220-230 V - 50Hz
Puissance max.	210 mA

Le bloc d'alimentation a été spécialement conçu pour l'iCT220/iCT250.

Bloc d'alimentation de table

Poids	environ 230 g
Dimensions	environ 98 x 50 x 30 mm (L x l x h)
Classe	Equipement de classe II
Tension d'entrée	100-240 VCA - 55-60 Hz
Puissance max.	800 mA

Le bloc d'alimentation a été spécialement conçu pour l'iCT220/iCT250.

Longueur des câbles

Câble d'alimentation	environ 1,8 m
Câble téléphonique	environ 3 m

Conditions de fonctionnement

Température ambiante	de +5°C à +45°C
Humidité relative max.	85% à +40°C
Port série	COM, RS 232/V28

Conditions de stockage

Température de stockage	de -20°C à +55°C
Humidité relative max.	85% à +55°C

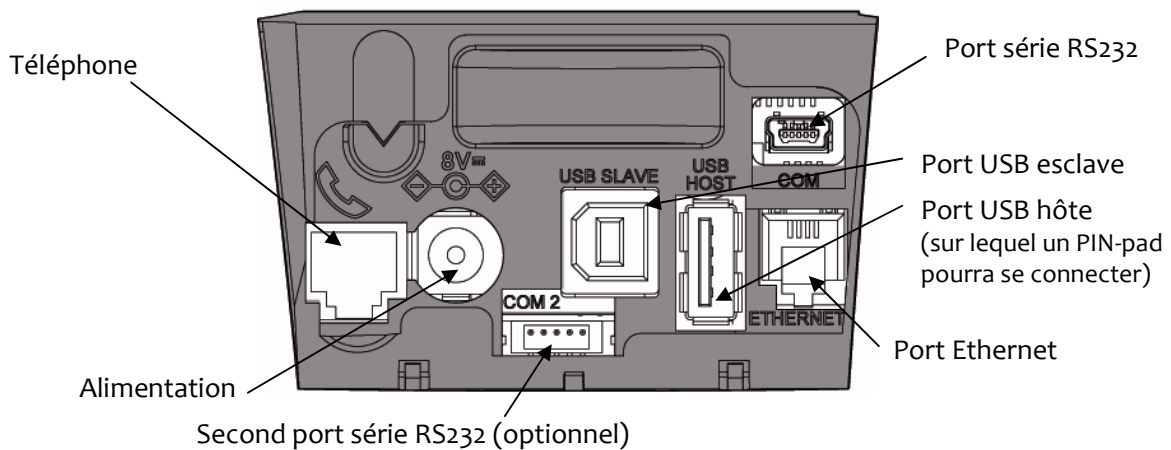
4. Installation et raccordements

4.1. Mise en place du terminal

Placez le terminal sur une surface plane, à proximité d'une prise électrique et d'une ligne téléphonique. Placez le terminal à l'écart de toute source de chaleur et à l'abri de la poussière, de vibrations et de radiations électromagnétiques (à distance de terminaux vidéo, d'ordinateurs, de dispositifs de protection contre le vol à l'étalage, etc.).

4.2. Raccordements

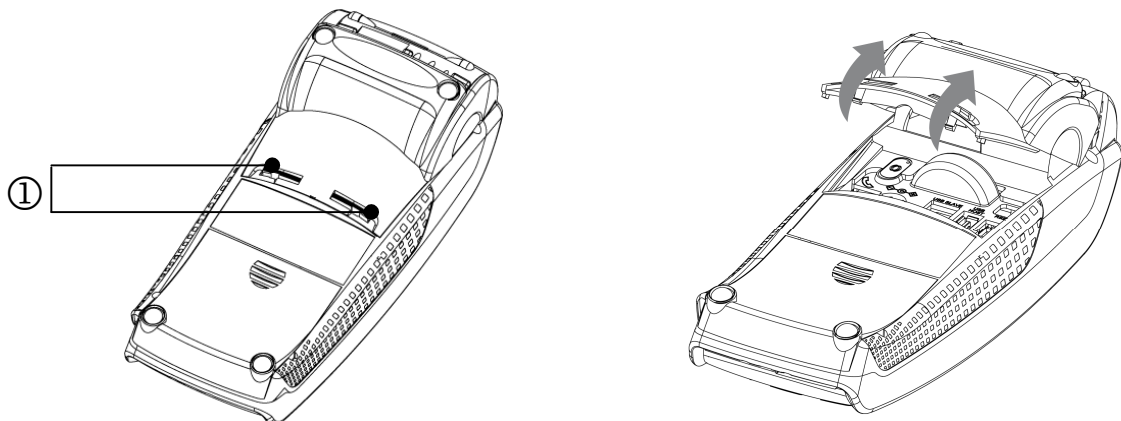
Tous les raccordements se trouvent à l'arrière du terminal et sont protégés par une trappe :



4.3. Fixation des câbles

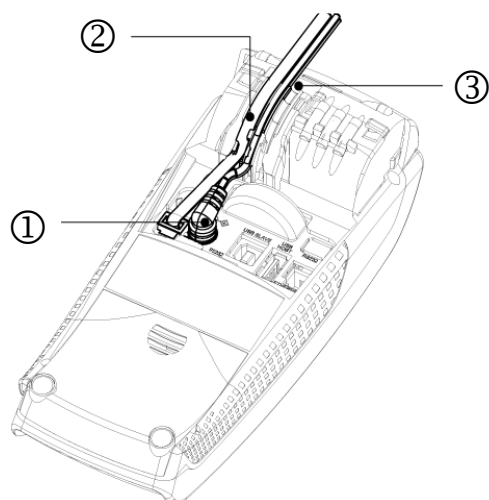
4.3.1. Ouverture de la trappe d'accès

- Ouvrir la trappe en appuyant simultanément sur les clips ①, comme indiqué sur le schéma ci-dessous.
- Soulever le couvercle vers l'arrière afin de l'enlever.



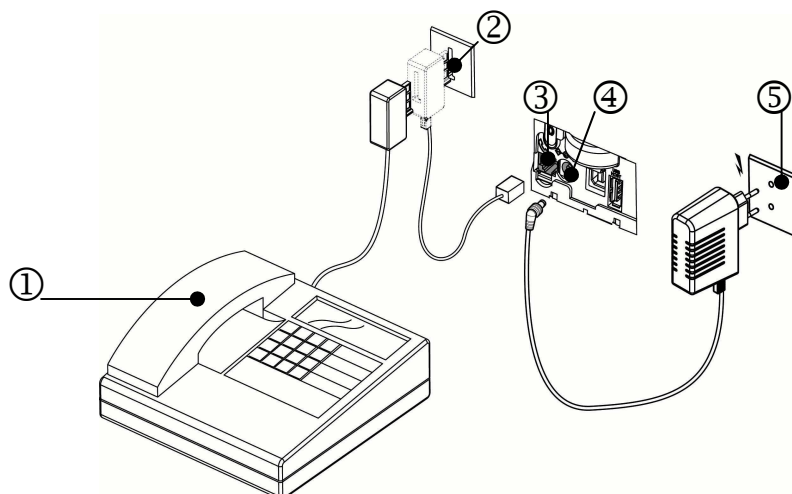
4.3.2. Raccordement des câbles

- ① Connecteur d'alimentation
- ② Connecteur téléphonique
- ③ Glissière pour câbles



Procéder aux opérations suivantes :

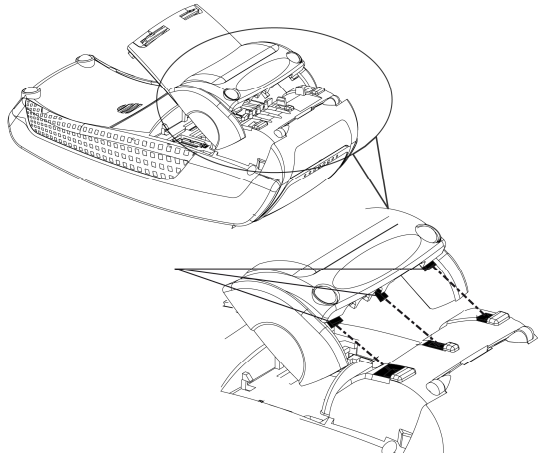
- Passer les câbles dans la glissière.
- Pour la connexion téléphonique : brancher le câble fourni sur la prise murale du réseau téléphonique (connecteur ②) et l'autre extrémité du fil au raccordement téléphonique du terminal (connecteur ③).
- Pour le branchement électrique : raccorder le bloc secteur sur le terminal (connecteur ④) et à la prise murale (connecteur ⑤).



Si vous le souhaitez, vous pouvez brancher un téléphone ① (le téléphone n'est pas nécessaire au fonctionnement du terminal).

4.3.3. Fermeture de la trappe

- Commencer par insérer les clips du couvercle dans leurs logements respectifs, comme indiqué sur le schéma ci-dessous, et le rabattre ensuite.



4.4. Installation du kit Magic Box (optionnel)



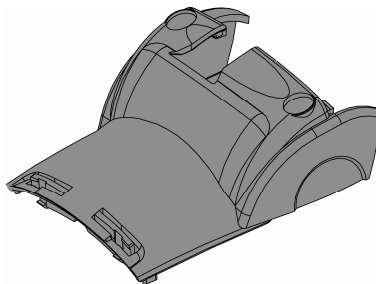
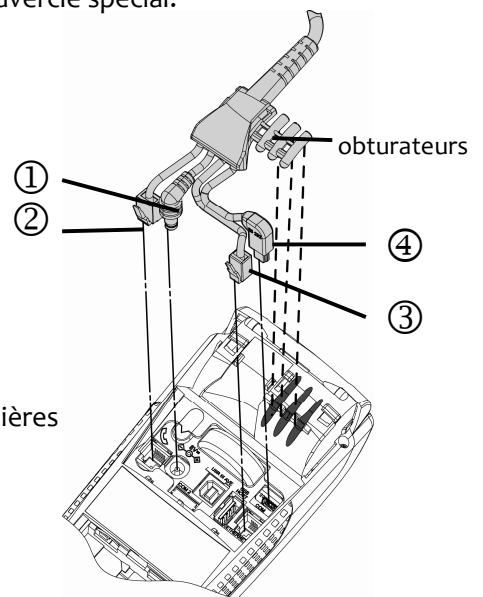
ATTENTION

Le raccordement doit se faire alors que le terminal est hors tension.

Le kit Magic Box de votre iCT220/iCT250 comprend un couvercle spécial.

Procéder comme suit :

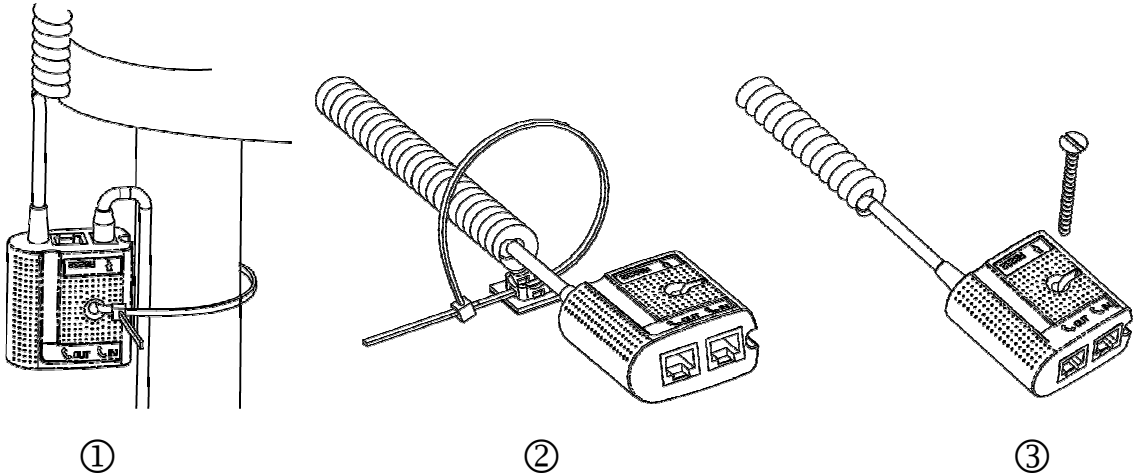
- Connecter les différentes prises :
 - ① Secteur
 - ② Téléphone
 - ③ Ethernet
 - ④ RS232
- Mettre en place les obturateurs dans les glissières (comme indiqué sur le schéma).
- Refermer la trappe comme indiqué en 4.3.3.





CONSEIL

Il est vivement recommandé d'attacher le câble de la Magic Box à l'espace de travail du terminal afin de limiter la tension entre le terminal et son câble.



Trois exemples de fixation sont illustrés ci-dessus :

- ① En utilisant le collier de serrage fourni.
- ② En utilisant le collier de serrage fourni et son support adhésif.
- ③ En utilisant une vis (non fournie).

4.5. Installation d'un SAM

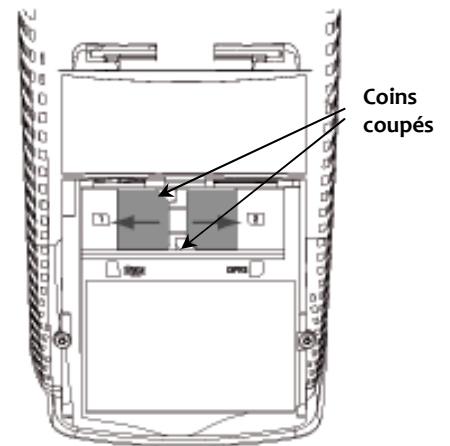
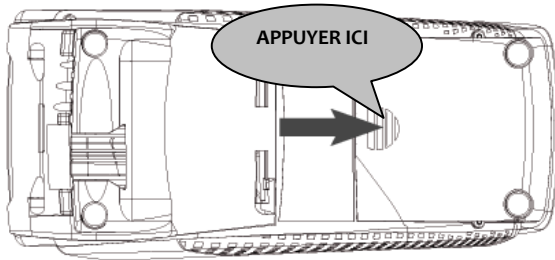


ATTENTION

La mise en place doit se faire alors que le terminal est hors tension.

Les connecteurs des SAM (modules de sécurité) se situent dans un compartiment fermé.

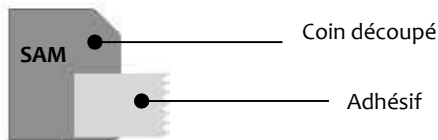
- Appuyer fermement au centre de la coque et la faire glisser.



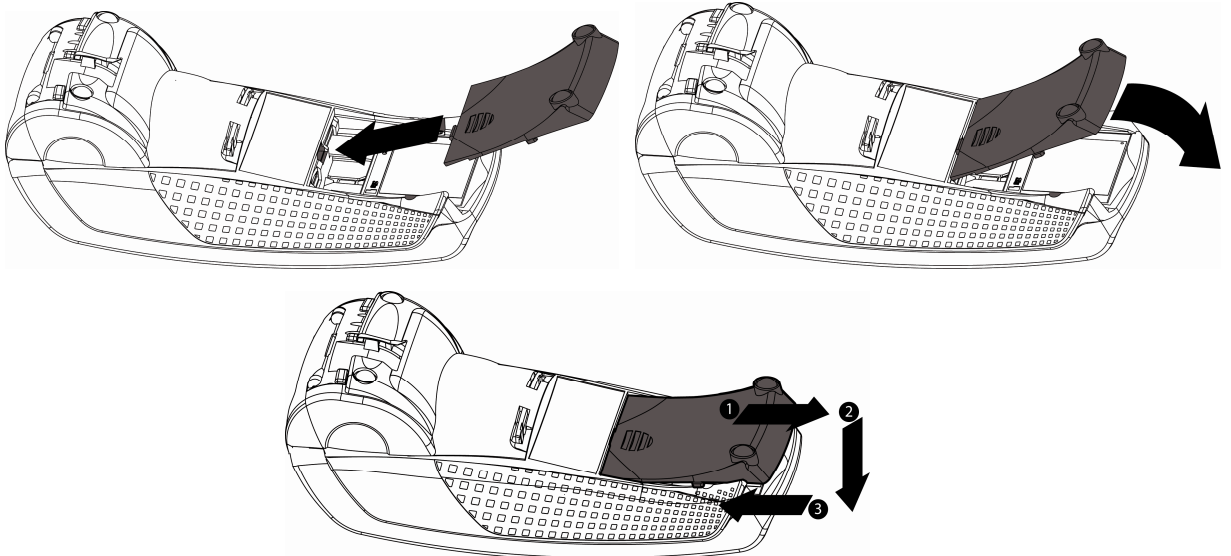
- Les emplacements du SAM1 et du SAM2 sont indiqués dans le logement inférieur. Lorsque vous placez un SAM dans sa fente, veiller à placer le coin coupé comme indiqué sur le schéma.



Pour retirer un SAM, nous vous suggérons d'utiliser un morceau de ruban adhésif comme indiqué ci-dessous :



- Remettre le couvercle en place en procédant comme indiqué ci-dessous :



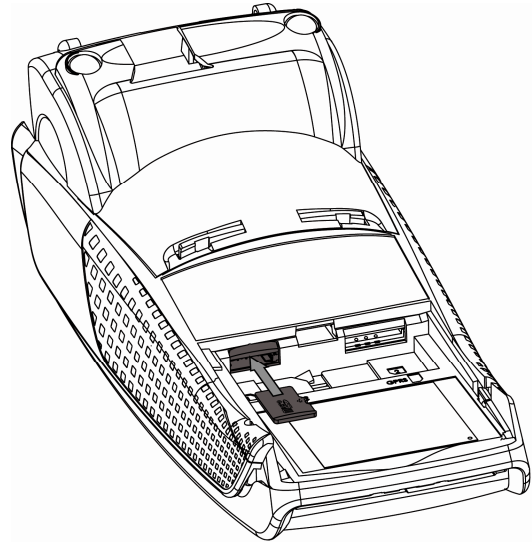
4.6. Installation d'une carte micro SD (optionnel)



ATTENTION

La mise en place doit se faire alors que le terminal est hors tension.

- Ouvrir la trappe comme indiqué en 4.5.
- Insérer complètement la carte micro SD dans la fente marquée "**MicroSD**" comme indiqué sur le schéma, en respectant le sens inscrit sur le terminal.
- Pour la retirer, appuyer sur la carte micro SD avec l'ongle.



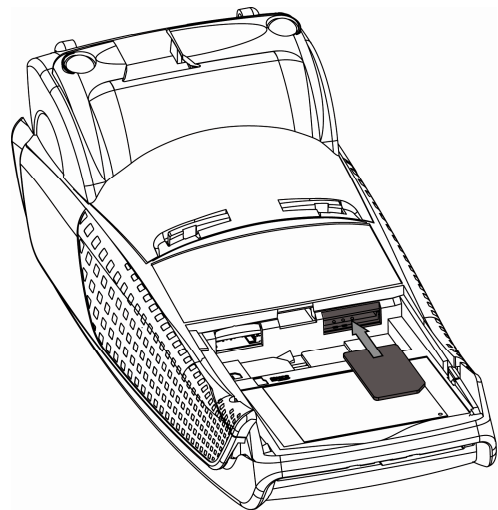
4.7. Installation d'une carte SIM GPRS (optionnel)



ATTENTION

La mise en place doit se faire alors que le terminal est hors tension.

- Ouvrir la trappe comme indiqué en 4.5.
- Insérer la carte SIM dans la fente marquée "GPRS" comme indiqué sur le schéma sans forcer, en respectant le sens inscrit sur le terminal.
- Pour la retirer, appuyer sur la carte SIM avec l'ongle.



5. Mise en place du rouleau de papier

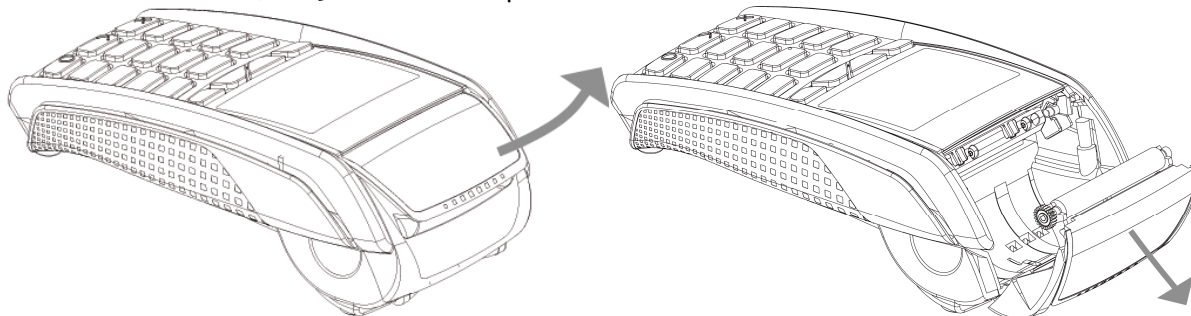


ATTENTION

Veiller à n'utiliser que du papier approuvé par Ingenico (diamètre de 40 mm). L'utilisation de papier inapproprié pourrait endommager votre terminal (voir caractéristiques dans le chapitre « entretien »).

5.1. Ouverture du capot du logement papier

- Ouvrir le logement papier en soulevant le volet du capot situé à l'arrière de l'iCT220/iCT250 et tirer la coque vers l'arrière du terminal.

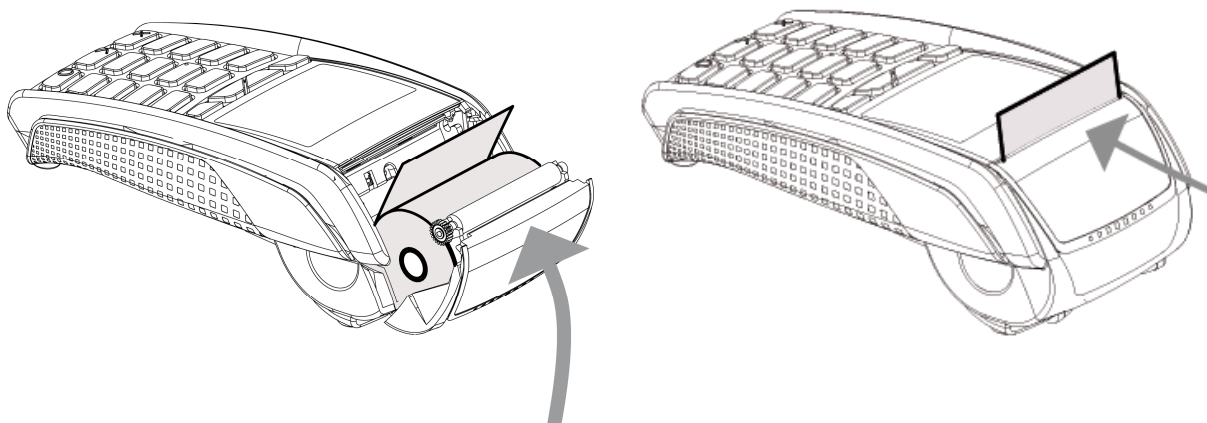


ATTENTION

Ne pas appuyer pas sur les câbles avec la coque.

5.2. Mise en place du rouleau de papier

- Insérer le rouleau de papier dans le compartiment dans le sens indiqué sur le schéma ci-dessous.
- Placer le papier à la verticale du terminal et le maintenir dans cette position.
- Tenir le papier et refermer le couvercle en appuyant au centre, comme l'indique la flèche, jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre.



CONSEIL

Lorsque vous placez un nouveau rouleau, déchirer la première longueur (un tour complet).

6. Principes généraux d'utilisation

6.1. Fonction des touches







- ① Touches de NAVIGATION dans les menus
- ② Touche de fonction principale (F)
- ③ Touche d'annulation (rouge)
- ④ Touche d'effacement (jaune) / Avance papier
- ⑤ Touche de validation (verte)
- ⑥ Touche « point »

6.2. Réglage du contraste



ATTENTION

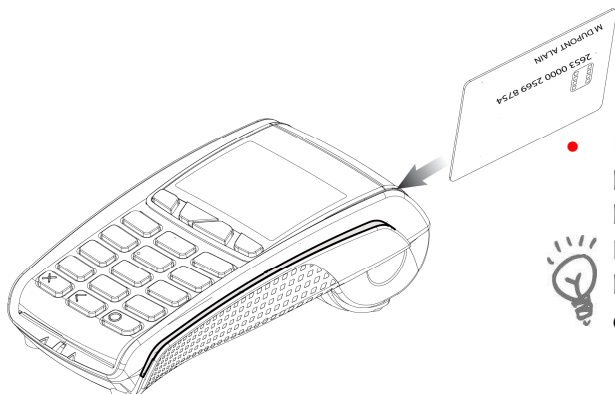
Cette section ne concerne pas les terminaux à affichage couleur.

Si vous souhaitez augmenter ou diminuer le contraste de l'afficheur, appuyer simultanément sur la touche  (touche « point ») et sur la touche  pour diminuer le contraste, ou sur la touche  (touche « point ») et sur la touche  pour l'augmenter.

Appuyer sur les touches aussi longtemps que nécessaire.

6.3. Insertion de la carte

6.3.1. Lecture d'une carte à piste magnétique



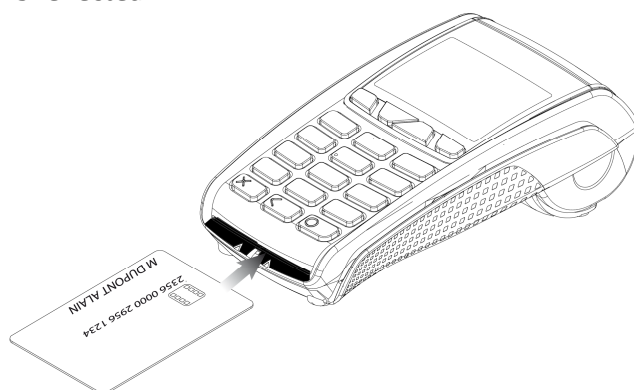
- Faire glisser la carte dans la glissière latérale, la piste magnétique tournée vers la gauche.



Le faire à vitesse constante, ni trop lentement, ni trop rapidement, afin d'optimiser la lecture.

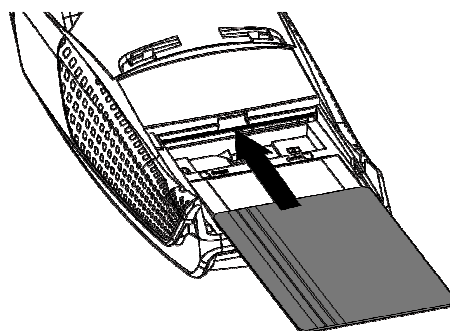
6.3.2. Lecture d'une carte à puce

- Insérer la carte dans le lecteur, la puce visible sur le dessus. La carte à puce doit rester dans le lecteur tout au long de la transaction.



6.3.3. Utilisation du second lecteur de cartes à puce (optionnel)

- Insérer la carte, puce vers le bas et piste magnétique (si elle existe) vers le haut.

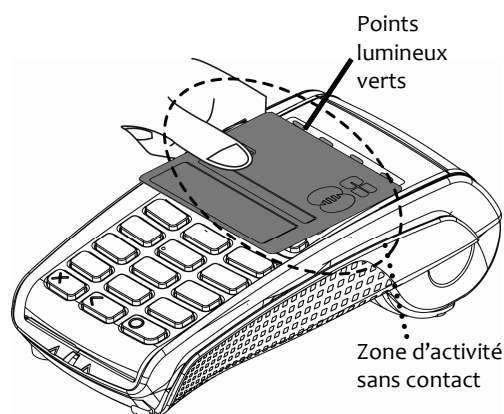


6.3.4. Lecture d'une carte sans contact (optionnel)

- Approcher la carte de l'afficheur du terminal à une distance d'un centimètre environ. La maintenir en position tout au long de la transaction.

L'afficheur de votre terminal fait apparaître une rangée de 4 points lumineux verts.

- Lorsque le terminal est en attente de la présentation d'une carte sans contact, le point lumineux de gauche est actif.
- Lorsqu'une carte sans contact est présentée, les 3 autres points s'activent successivement. La carte aura été lue avec succès après que les 4 points se soient illuminés et qu'un son se soit fait entendre.



7. Entretien



ATTENTION

Avant de procéder à l'entretien du terminal, débrancher tous ses câbles, en particulier celui de son alimentation électrique.

7.1. Papier

Propriétés	Précisions
Couleur	blanc
Largeur	58 mm
Diamètre	40 mm

Le papier thermique peut s'abîmer s'il est stocké dans de mauvaises conditions. Dès lors, nous vous conseillons d'éviter :

- le stockage dans des endroits chauds et humides (à proximité des systèmes d'air conditionné, où l'humidité relative dépasse 85%)
- l'exposition aux rayons du soleil ou à des UV pendant de longues durées
- tout contact avec des solvants organiques (solvants de type colle)
- le contact direct avec des matériaux contenant des plastifiants (enveloppes ou chemises transparentes en plastique)
- le contact direct avec des papiers diazotypiques
- le contact avec l'eau
- le frottement ou l'appui trop fort sur le papier



ATTENTION

Pour que le produit soit totalement couvert par la garantie, **veiller à n'utiliser que le papier thermique approuvé par Ingenico.**

7.2. Nettoyage du terminal

Les précautions à prendre sont les suivantes :

- nettoyer l'extérieur du terminal à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau et du savon
- ne pas nettoyer les raccordements électriques
- n'utiliser en aucun cas, des solvants, des détergents ou des produits abrasifs : ces substances pourraient endommager la matière plastique ou les contacts électriques
- éviter d'exposer directement le terminal aux rayons du soleil
- ne rien introduire dans la fente du lecteur de cartes à puce

7.3. Transport et stockage

- Utiliser l'emballage d'origine pour tout stockage ou transport.
- Déconnecter tous les câbles du terminal pour le transport.

7.4. Diagnostic des pannes

Le terminal ne s'allume pas ou ne se connecte pas à la ligne téléphonique :

- Vérifier le câble d'alimentation et le câble de la ligne téléphonique
- Vérifier la présence du secteur

Le terminal ne parvient pas à établir une connexion téléphonique :

- Vérifier si la tonalité de la ligne téléphonique est libre
- Vérifier la configuration de la ligne téléphonique et du numéro à composer
- Demander de l'aide au support technique

Les cartes ne peuvent pas être lues :

- Vérifier que la carte magnétique est passée correctement (avec la piste magnétique tournée vers l'intérieur du terminal) et que sa piste magnétique n'est pas endommagée
- Vous assurer que vous avez correctement inséré la carte à puce dans le lecteur de cartes à puce et ne retirer la carte qu'une fois la transaction terminée

Le ticket ne s'imprime pas :

- Vérifier que le rouleau de papier est présent et qu'il est correctement mis en place
- Vérifier le type de papier utilisé (il doit s'agir de papier thermique)

7.5. Déchets d'équipements électriques et électroniques

La protection de l'environnement est un souci majeur d'Ingenico qui désire produire des matériels respectueux de l'environnement. Ingenico a, par conséquent, pris toutes dispositions environnementales utiles quant au cycle de vie de ses produits, de leur fabrication à leur élimination, en passant par leur mise en service et leur utilisation.



La poubelle sur roues barrée apposée sur le produit ou sur ses accessoires indique que le produit fait partie des équipements électriques et électroniques.

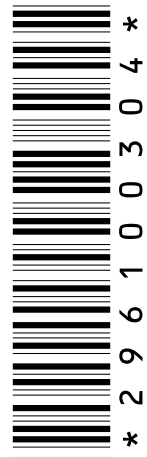
De ce fait, les réglementations européennes vous invitent à vous en débarrasser de manière sélective :

- au point de vente en cas d'achat d'équipement similaire
- aux points de collecte mis à votre disposition près de chez vous (déchetterie, collecte sélective, etc.)

Ainsi, vous contribuerez au recyclage et à la valorisation des déchets d'équipements électriques et électroniques, avec un effet positif sur l'environnement et la santé publique.

Votre revendeur

Ingenico
192 avenue Charles-de-Gaulle
92200 Neuilly-sur-Seine
France
Tél. + 33 1 46 25 82 00 - Fax + 33 1 47 72 56 95
www.ingenico.com



Copyright © 2009 Ingenico

Ce document se veut aussi précis que possible. Toutefois, Ingenico décline toute responsabilité en cas d'informations inexactes, imprécises, incomplètes ou dépassées. Son contenu peut être soumis à modifications sans préavis.